

**TÉRMINOS DE LICENCIA DE USUARIO FINAL
LICENCIA PARA USO INTERNO**

Versión C6-7-17

Estos términos de Licencia para Uso Interno (los "Términos de Licencia") se aplican al uso de los Productos si usted ha adquirido una licencia para un Producto sujeto a una Licencia para Uso Interno directamente de DigitalGlobe, Inc. ("DigitalGlobe") o de un Distribuidor Certificado de DigitalGlobe. Estos Términos de Licencia son suscritos por DigitalGlobe, cuya oficina central se encuentra en 1300 W. 120th Avenue, Westminster, Colorado 80234 EE.UU., y el Cliente. Estos Términos de Licencia contienen los términos generales relacionados con el acceso y uso de los Productos por parte del Cliente. El Acuerdo de Cliente correspondiente establece los términos bajo los cuales el Cliente adquirió la Licencia para Uso Interno.

Al firmar o indicar que acepta un Acuerdo de Cliente o al descargar, acceder o usar cualquier Producto con licencia bajo una Licencia para Uso Interno, usted, acepta y muestra su conformidad para cumplir estos Términos de Licencia. Si acepta estos Términos de Licencia en nombre de una empresa, de otra entidad legal o de un organismo del gobierno, usted declara que tiene la autoridad para obligar a dicha entidad a los términos y condiciones de estos Términos de Licencia. Las palabras clave en mayúscula que se utilizan en estos Términos de Licencia se definen en la Sección 13 de estos Términos de Licencia.

1. **OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA.** Sujeto al cumplimiento del Cliente de estos Términos de Licencia y del Acuerdo de Cliente aplicable, incluyendo, sin limitación, el pago de todas las tarifas aplicables durante el Período, DigitalGlobe otorga al Cliente una licencia no exclusiva, no transferible y limitada para permitir a un número ilimitado de sus Usuarios autorizados:
 - (a) almacenar, acceder, evaluar, utilizar y reproducir los Productos exclusivamente para Uso Interno del Cliente;
 - (b) desarrollar Derivados de los Productos y utilizar esos Derivados como sigue:
 - (i) Derivados de imágenes. El Cliente puede procesar, modificar, mejorar, adaptar y crear Derivados de imágenes de los Productos mediante el formateo, edición, digitalización o combinación de datos, y utilizar y reproducir los Derivados de imágenes únicamente para Uso Interno del Cliente; y
 - (ii) Derivados de rasgos. El Cliente puede extraer de los Productos rasgos geográficos, rasgos artificiales, personas o animales y datos relacionados para crear Derivados de rasgos mediante la identificación, medición o análisis, y usar los Derivados de rasgos para todos y cada uno de los fines que se persigan, con sujeción a los requisitos de atribución establecidos en la Sección 6 de estos Términos de Licencia; y
 - (c) mostrar un extracto del Producto (excluyendo el Producto de Datos conocido como "Reportes analíticos") o un Derivado de Imagen permitido en un sitio web público de una manera no extraíble y no descargable como se describe a continuación:
 - (i) en un nombre de dominio;
 - (ii) 2048 x 2048 píxeles;
 - (iii) con una resolución no superior a la resolución de las imágenes en el Producto;
 - (iv) .png, .gif, .jpg, .jpeg, .jpe, .jfif, .bmp, .pdf, o cualquier formato sin información georeferencial (TIFF, NITF, GeoPDF, JP2 y JPEG2000 no están permitidos);
 - (v) solo se pueden publicar con el extracto los metadatos de fecha/hora y vehículo de recolección, y combinación de bandas; y
 - (vi) atribuir correctamente las imágenes a DigitalGlobe como se establece en la Sección 6 de estos Términos de Licencia.

El Cliente es responsable de asegurar que sus Usuarios autorizados cumplen estos Términos de Licencia, y es responsable de los actos y omisiones de sus Usuarios autorizados.

2. DERECHOS DE LICENCIA ADICIONALES.

- 2.1 **DERECHOS DE LICENCIA PARA EDUCACIÓN.** Si el Cliente licencia un Producto con el Descuento para educación durante el Período, además de los derechos establecidos en la Sección 1 de estos Términos de Licencia, DigitalGlobe otorga al Cliente una licencia no exclusiva, intransferible y limitada para usar el Producto para fines de investigación.
- 2.2 **DERECHOS DE LICENCIA ONG/OMD.** Si el Cliente licencia un Producto con el Descuento ONG/OMD durante el Período, además de los derechos de visualización establecidos en la Sección 1 de estos Términos de Licencia, DigitalGlobe otorga al Cliente una licencia limitada, no exclusiva e intransferible para publicar extractos del Producto (excluyendo Reportes Analíticos) o un Derivado de imágenes para complementar texto o eventos noticiosos en formato impreso, de difusión o electrónico en

publicaciones, en un sitio web, en un video/película u otro medio similar, sujeto a las mismas restricciones de formato y requisitos establecidos en la Sección 1 de estos Términos de Licencia.

3. **PERÍODO DE LA LICENCIA.** El periodo de la Licencia para Uso Interno de cada Producto comenzará en el momento de la entrega del Producto al Cliente o al Distribuidor certificado, según lo que ocurra primero, y continuará perpetuamente o durante un año, de acuerdo a lo establecido en el Acuerdo de Cliente, salvo que finalice según lo establecido en la Sección 11 de estos Términos de Licencia. Sin embargo, al vencimiento de cada período de un 1 año, el Periodo de la licencia se renovará automáticamente y se le facturarán al Cliente los cargos de licencia que correspondan según el Acuerdo de Cliente, a menos que el Cliente notifique a DigitalGlobe o al Distribuidor certificado, por lo menos treinta (30) días antes de la finalización del Periodo vigente en ese momento, de que no desea renovar la licencia.
4. **RESTRICCIONES.** El Cliente reconoce y acepta que los Productos son propiedad de DigitalGlobe y contienen recursos e información privada importante de DigitalGlobe. Consecuentemente, excepto lo expresamente permitido en las Secciones 1 y 2 de estos Términos de Licencia, el Cliente no llevará a cabo por sí mismo ni permitirá a ningún Usuario autorizado lo siguiente:
 - (a) Distribuir, sublicenciar, alquilar, vender, ofrecer en leasing o dar en préstamo a Terceros los Productos o los Derivados de imágenes;
 - (b) Usar los Productos o los Derivados de imágenes para las necesidades comerciales de Terceros, incluyendo, sin limitación, la provisión de cualquier servicio a Terceros;
 - (c) Remover, pasar por alto o evadir cualquier protección electrónica o de otra forma, incluida en o con los Productos;
 - (d) Alterar, ocultar o eliminar cualquier aviso de derechos de autor, información de gestión de derechos de autor o leyendas de propiedad que estén dentro de o en el Producto;
 - (e) Usar los Productos o Derivados de imágenes para mejorar la precisión de cualquier otra imagen de satélite; o
 - (f) Usar o acceder de cualquier otra forma a los Productos o Derivados de imágenes por cualquier motivo no expresamente permitido en estos Términos de Licencia, incluyendo, sin limitación, para Propósitos comerciales.

Sin perjuicio de lo establecido en contrario en estos Términos de Licencia, cualquier Contenido de Terceros incluido en un Producto está sujeto a los términos y condiciones de cualquier acuerdo de licencia de usuario final o términos adicionales que acompañan al Producto o se publican en el sitio web de DigitalGlobe.

5. **PROPIEDAD.** Todos los derechos, títulos e intereses acerca de los Productos, incluidas todas las correcciones, mejoras u otras modificaciones realizadas por DigitalGlobe o por cualquier Tercero bajo las instrucciones de DigitalGlobe, y todos los Derechos de Propiedad Intelectual en ese respecto, son de propiedad única y exclusiva de DigitalGlobe o sus proveedores, según corresponda. Todos los derechos, títulos e intereses, incluidos todos los Derechos de Propiedad Intelectual, sobre las mejoras o modificaciones efectuadas por el Cliente en la creación de un Derivado de imagen y cualquier material nuevo aportado por el Cliente en la creación de un Derivado de imagen, pero excluyendo específicamente materiales preexistentes de propiedad de DigitalGlobe (incluyendo, sin limitación, Productos integrados, referenciados, reformulados, transformados o adaptados en el Derivado de imagen) son de propiedad exclusiva del Cliente. No obstante, sin perjuicio de los derechos de propiedad del Cliente sobre las mejoras, modificaciones y materiales aportados, el uso de un Derivado de imagen por parte del Cliente está sujeto a la licencia y a las restricciones de uso establecidas en las Secciones 1 a 4 de estos Términos de Licencia. Todos los derechos, títulos e intereses, incluidos todos los Derechos de Propiedad Intelectual, respecto a un Derivado de Rasgo son de propiedad exclusiva del Cliente. No obstante, sin perjuicio de los derechos de propiedad del Cliente sobre un Derivado de Rasgo, el uso de un Derivado de Rasgo por parte del Cliente está sujeto a la licencia y a las restricciones de uso establecidas en las Secciones 1 a 4 de estos Términos de Licencia. DigitalGlobe se reserva todos los derechos no expresamente otorgados al Cliente en estos Términos de Licencia.
6. **ATRIBUCIÓN.** El Cliente no eliminará, alterará, cubrirá ni distorsionará ningún derecho de autor, marca registrada u otros avisos de derechos de propiedad colocados por DigitalGlobe sobre o en los Productos y asegurará de que todos los avisos se reproduzcan en todas las copias. Todos los Derivados deben incluir el siguiente aviso de derechos de autor sobre o adyacente al Derivado: [Producto] © [AÑO] DigitalGlobe, Inc.

7. CUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS DE LICENCIA

- 7.1 **Certificación.** A solicitud escrita de DigitalGlobe, y no más de una vez por año calendario, el Cliente certificará su cumplimiento de las licencias otorgadas bajo estos Términos de Licencia. Si el Cliente no puede proporcionar esta certificación, el Cliente trabajará de buena fe con DigitalGlobe para informar sobre el tipo de licencia adecuado y remitir los pagos apropiados como reparación por cualquier incumplimiento. Además, DigitalGlobe se reserva el derecho de cancelar todas las licencias y estos Términos de Licencia por motivos de incumplimiento de acuerdo con la Sección 11 de estos Términos de Licencia.
- 7.2 **Auditoría.** DigitalGlobe o su representante autorizado tendrán el derecho de realizar una auditoría para determinar el cumplimiento del Cliente de estos Términos de Licencia y las licencias otorgadas de acuerdo con este documento. El Cliente concederá a los auditores de DigitalGlobe acceso a los lugares de trabajo, libros y registros, empleados y/o contratistas relacionados con el uso de los Productos por parte del Cliente. La auditoría: (a) necesitará un aviso por escrito con un mínimo de treinta (30) días de anticipación; (b) se llevará a cabo no más de una vez por año calendario; (c) se limitará a un período de

auditoría de tres (3) años, a menos que se observen indicios de incumplimiento, en cuyo caso el período de auditoría podrá extenderse; (d) se llevará a cabo durante horas laborales razonables; y (e) estará sujeta a requisitos de confidencialidad razonables.

- 7.3 **Hallazgos de auditoría.** Si en una auditoría se encuentran indicios de incumplimiento, DigitalGlobe puede, a su solo arbitrio: (a) facturar cualquier cobro de licencia adicional adeudado con base en las tarifas estándar de DigitalGlobe vigentes al momento del otorgamiento de la licencia original; (b) estimar cargos por intereses desde la fecha de vencimiento del pago de la tarifa original, aplicando la menor tasa entre: (i) 1,5% por mes; o (ii) la mayor tasa permitida por la ley aplicable; (c) recuperar el costo de la auditoría si los cargos adicionales exceden cinco por ciento (5%) de las tarifas pagadas durante el período de auditoría; y (d) rescindir estos Términos de Licencia y las licencias de DigitalGlobe de acuerdo con la Sección 11 de estos Términos de Licencia. El Cliente deberá pagar todas las facturas dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la factura.
8. **INDEMNIZACIÓN POR PARTE DEL CLIENTE.** El Cliente defenderá, indemnizará y librá de responsabilidad a DigitalGlobe ante cualquier reclamo que pueda surgir contra DigitalGlobe o el Distribuidor Certificado debido al uso por parte del Cliente de los Productos, incluido el incumplimiento por parte del Cliente de las Secciones 12.6 o 12.7 de estos Términos de Licencia.
9. **GARANTÍA LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** DigitalGlobe solo garantiza al Cliente que los Productos, en las condiciones entregadas por DigitalGlobe, (a) serán del área de interés establecida en el Acuerdo de Cliente correspondiente; y (b) cumplirán todos los aspectos esenciales de la Especificación de Producto correspondiente. La única obligación de DigitalGlobe y la reparación exclusiva al Cliente debido a un incumplimiento de esta garantía, será que DigitalGlobe, a su arbitrio y gasto: (i) repare o reemplace el Producto no conforme; o (ii) reembolse todos los montos pagados por el Cliente por el Producto no conforme. Cualquier reclamo bajo esta garantía debe realizarse dentro de los treinta (30) días siguientes a la entrega del Producto no conforme. Esta garantía limitada pierde su validez si ha ocurrido una falla del Producto por algún accidente, abuso, uso indebido, mala aplicación o modificación de o al Producto por parte de cualquiera que no sea DigitalGlobe o cualquier incumplimiento del Cliente de estos Términos de Licencia. A EXCEPCIÓN DE LO DISPUESTO EN ESTA SECCIÓN 9, LOS PRODUCTOS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL", SIN NINGUNA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITO, TÍTULO, NO INFRACCIÓN O NO APROPIACIÓN INDEBIDA DE DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE UN TERCERO, COSTUMBRE, COMERCIO, GOZO, PRECISIÓN DE LA INFORMACIÓN, CONTENIDO O RESULTADOS, O CONDICIONES DERIVADAS DE CUALQUIER OTRO REQUISITO LEGAL. DIGITALGLOBE NO GARANTIZA QUE LOS PRODUCTOS SERÁN PRECISOS, ACTUALIZADOS O COMPLETOS, QUE SATISFARÁN LAS NECESIDADES O EXPECTATIVAS DEL CLIENTE O QUE LA OPERACIÓN DE LOS PRODUCTOS ESTARÁ LIBRE DE ERRORES O SERÁ ININTERRUMPIDA. ADEMÁS, LA PRECISIÓN ESPACIAL, ESPECTRAL Y TEMPORAL NO ESTÁN GARANTIZADAS.
10. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** EN NINGÚN CASO DIGITALGLOBE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, EJEMPLARES, PUNITIVOS O RESULTANTES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA O DAÑO TOTAL DE DATOS, INEXACTITUD DE DATOS, PÉRDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS ANTICIPADAS, CESE DE FUNCIÓN O DETERIORO DE OTROS ACTIVOS O PÉRDIDA DE BUENA FE, SEA O NO PREVISIBLE Y SEA O NO QUE UNA PARTE ESTÉ ADVERTIDA SOBRE LA POSIBILIDAD DE DAÑOS, Y NO OBSTANTE CUALQUIER FALLA DEL PROPÓSITO ESENCIAL DE ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA O CUALQUIER REPARACIÓN LIMITADA EN ESTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE DIGITALGLOBE QUE SURJA DE O EN CONEXIÓN CON LOS PRODUCTOS SUPERARÁ LOS MONTOS PAGADOS POR EL CLIENTE POR LOS PRODUCTOS QUE DIERON ORIGEN AL RECLAMO. LAS LIMITACIONES CITADAS ANTERIORMENTE SE APLICAN A TODAS LAS CAUSAS DE ACCIÓN EN CONJUNTO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, INDEMNIZACIÓN, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA, INTERPRETACIÓN ERRÓNEA Y OTROS AGRAVIOS Y RECLAMOS LEGALES.
11. **TERMINACIÓN.** DigitalGlobe puede terminar la Licencia para Uso Interno mediante una notificación por escrito al Cliente si el Cliente incumple materialmente estos Términos de Licencia o el Acuerdo de Cliente y no resuelve el incumplimiento dentro de los treinta (30) días después de recibir la notificación por escrito para hacerlo. El Cliente podrá terminar la Licencia para Uso Interno en cualquier momento (a) eliminando permanentemente los productos y derivados de todos los dispositivos y sistemas y destruyendo todas las copias en el disco; y (b) certificando a DigitalGlobe por escrito que todas las copias de todos los productos y derivados han sido eliminadas o destruidas; sin embargo, el Cliente sigue siendo responsable de pagar íntegramente todos los cargos de licencias. Una vez finalizada o vencida la Licencia para Uso Interno, el Cliente (i) dejará de usar el Producto; (ii) eliminará permanentemente las Imágenes descargadas y los Derivados de todos los dispositivos y sistemas y destruirá todas las copias en disco; y (iii) dentro de los diez (10) días siguientes a la finalización o vencimiento, certificará a DigitalGlobe por escrito que todas las copias de las Imágenes descargadas se han eliminado o destruido. El vencimiento o finalización de estos Términos de Licencia no exonera a ninguna de las partes de ninguna obligación que se haya acumulado en o antes de la fecha efectiva de la finalización o vencimiento.

12. TÉRMINOS GENERALES

- 12.1 **ACUERDO COMPLETO.** Estos Términos de Licencia constituyen el acuerdo completo entre las partes con respecto al uso del Producto y reemplazan a todos los acuerdos, entendimientos y arreglos anteriores y contemporáneos, sean verbales o escritos.
- 12.2 **ASIGNACIÓN.** El Cliente no podrá transferir ni ceder ninguno de sus derechos ni delegar ninguna de sus obligaciones bajo estos Términos de Licencia, en su totalidad o en parte, incluyendo cualquier transferencia por aplicación de la ley, sin el consentimiento previo por escrito de DigitalGlobe. Cualquier intento de cesión o transferencia que incumpla lo estipulado en esta

Sección será nulo y sin valor. Estos Términos de Licencia serán vinculantes y tendrán efecto para el beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y cesionarios autorizados.

- 12.3 **ENMIENDA.** Estos Términos de Licencia podrán enmendarse o complementarse solo mediante un documento escrito que haga referencia a estos Términos de Licencia y que sea firmado por ambas partes.
- 12.4 **RENUNCIA.** El retraso o la incapacidad de cualquiera de las partes de exigir el cumplimiento de cualquiera de las disposiciones de estos Términos de Licencia no constituyen una renuncia a ellos. Todas las renunciaciones deberán ser por escrito y deberán ser firmadas por la parte que otorga la renuncia. La renuncia de alguna de las partes a cualquiera de sus derechos o reparaciones en un caso particular no se interpretará como una renuncia a un derecho o reparación igual o diferente en una instancia posterior.
- 12.5 **DIVISIBILIDAD.** Si cualquier disposición de estos Términos de Licencia es inválida, ilegal o inaplicable, dicha disposición se podrá volver a formular de modo que sea exigible en el grado máximo permitido por la ley, y consistente con la intención y condiciones económicas originales de la cláusula no válida.
- 12.6 **CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES.** El Cliente es responsable de su propio cumplimiento de las leyes, reglamentos y demás disposiciones legales pertinentes a la gestión de su empresa y a estos Términos de Licencia, y acepta cumplir todas estas leyes, reglamentos y otros requisitos legales incluyendo, sin limitación, la Ley sobre Prácticas Corruptas en el Exterior de los Estados Unidos de América y el Convenio sobre la Lucha contra el Soborno de Funcionarios Extranjeros.
- 12.7 **CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE COMERCIO INTERNACIONAL.** Los Productos están sujetos a las leyes y reglamentos de aduana y controles de exportación de los Estados Unidos de Norteamérica y de cualquier otro país en el que los Productos se fabrican, reciben o utilizan, incluyendo, sin limitación, las Normas de Administración de Exportaciones y las Normas Internacionales de Tráfico de Armamentos. El Cliente cumplirá estas leyes, reglamentos y normas en el desempeño de sus obligaciones, de conformidad con estos Términos de Licencia. Además, el Cliente no proveerá Productos a individuos o entidades bloqueados, prohibidos o restringidos según lo establecido por la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC) del Departamento del Tesoro de Estados Unidos, incluyendo, sin limitación, la Lista de Personas No Admitidas, la Lista No Verificada y la Lista de Entidades. El Cliente no realizará deliberadamente negocios con organizaciones criminales, organizaciones terroristas u otras personas o grupos, ya sea directa o indirectamente, que puedan utilizar probablemente los productos para fines ilegales o perjudiciales a los intereses del Gobierno de los Estados Unidos o DigitalGlobe en general. El Cliente proporcionará a DigitalGlobe las garantías y los documentos oficiales que DigitalGlobe pueda solicitarle periódicamente para verificar el cumplimiento del Cliente de estos Términos de Licencia.
- 12.8 **LEY VIGENTE Y RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Todos los asuntos que surjan a partir de o en relación con estos Términos de Licencia se registrarán e interpretarán conforme a las leyes y utilizarán el método de resolución de controversias indicado a continuación, en base al domicilio del Cliente:

Si el domicilio del Cliente está en:	La ley vigente es:	Cualquier demanda, acción o procedimiento que surja de o esté relacionado con estos Términos de Licencia deberá:
Un país en América del Norte, América del Sur o América Central	La ley de Nueva York y las leyes federales vigentes de Estados Unidos	Instituirse en el Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York o los tribunales estatales ubicados en Nueva York.
China, Hong Kong o Taiwán	La ley de Hong Kong	Remitirse y finalmente resolverse mediante arbitraje administrado por el Centro de Arbitraje Internacional de Hong Kong (HKIAC) en virtud del Reglamento de Arbitraje Administrado de HKIAC en vigor en el momento de envío de la notificación de arbitraje. La sede del arbitraje será Hong Kong.
Japón	La ley de Japón	Remitirse y finalmente resolverse mediante arbitraje administrado por la Corte de Londres de Arbitraje Internacional (LCIA) en virtud de las Reglas de LCIA en vigor en el momento de envío de la notificación de arbitraje. La sede del arbitraje será Londres.
Corea o Mongolia	La ley de Hong Kong	Remitirse y finalmente resolverse mediante arbitraje administrado por la Corte de Londres de Arbitraje Internacional (LCIA) en virtud de las Reglas de LCIA en vigor en el momento de envío de la notificación de arbitraje. La sede del arbitraje será Londres.
Australia, Nueva Caledonia, Nueva Zelanda, Islas del Pacífico Sur	Las leyes de Nueva Gales del Sur, Australia	Instituirse en los tribunales estatales y federales situados en Sidney, Australia.

Si el domicilio del Cliente está en:	La ley vigente es:	Cualquier demanda, acción o procedimiento que surja de o esté relacionado con estos Términos de Licencia deberá:
Todos los demás países de la región de Asia y del Pacífico	La ley de Singapur	Remitirse y finalmente resolverse mediante arbitraje administrado por el Centro de Arbitraje Internacional de Singapur (SIAC) en virtud de las Reglas de Arbitraje de SIAC en vigor en el momento de envío de la notificación de arbitraje. La sede del arbitraje será Singapur.
Un país en Europa, Oriente Medio o África	Las leyes de Inglaterra y Gales	Remitirse y finalmente resolverse mediante arbitraje administrado por la Corte de Londres de Arbitraje Internacional (LCIA) en virtud de las Reglas de LCIA en vigor en el momento de envío de la notificación de arbitraje. La sede del arbitraje será Londres.

Cada parte se someterá en forma irrevocable a la jurisdicción exclusiva del tribunal correspondiente establecido en los párrafos anteriores. Sin embargo, cada parte tendrá el derecho, en cualquier momento, de buscar un interdicto temporal o permanente, u otra reparación o compensación equitativa en cualquier tribunal con competencia en la materia en cualquier parte del mundo. Con respecto al arbitraje, habrá un árbitro y el proceso se llevará a cabo en inglés. La parte o partes prevaletentes en las actuaciones judiciales, de arbitraje o cualquier otro procedimiento relacionado con estos Términos de Licencia, sea en un proceso de arbitraje, en un juicio o en una apelación, tendrán derecho a recuperar honorarios razonables de abogados y otros costos y gastos incurridos, además de cualquier otra compensación a la que puedan tener derecho. Las partes acuerdan que la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías no se aplica a estos Términos de Licencia.

12.9 AVISOS. Todos los avisos de terminación o incumplimiento deben realizarse por escrito en idioma inglés y dirigirse al departamento jurídico de la otra parte. La dirección de correo electrónico para los avisos enviados a DigitalGlobe es legalservices@digitalglobe.com. El aviso se considera entregado en el momento de su recepción, según lo verificado por escrito o mediante recibo automatizado o registro electrónico, según corresponda.

12.10 IDIOMA GOBERNANTE. Estos Términos de Licencia se redactan en idioma inglés solamente. El idioma inglés será el idioma gobernante en todos los aspectos, y todas las versiones de estos Términos de Licencia en cualquier otro idioma tendrán el carácter de ayuda solamente y no serán vinculantes para las partes.

13. DEFINICIONES

"Acuerdo de Cliente" significa (a) con respecto a un Cliente que compra a DigitalGlobe directamente una licencia para utilizar los Productos, el acuerdo que comprende la Confirmación del Pedido aplicable y los Términos y Condiciones del Producto, que hacen referencia a estos Términos de Licencia; y (b) con respecto a un Cliente que compra a un Distribuidor Certificado una licencia para utilizar los Productos, el acuerdo entre el Distribuidor Certificado y el Cliente.

"Cliente" significa ese individuo, entidad jurídica u organismo gubernamental que ha adquirido una licencia de uso del Producto correspondiente, ya sea directamente de DigitalGlobe o de un Distribuidor certificado.

"Confirmación de Pedido" significa el acuerdo u otro documento preparado por DigitalGlobe que establece los Productos que DigitalGlobe ofrece al Cliente para otorgarlos bajo licencia y los términos relacionados que se presentan al Cliente para su aceptación. Una cotización que incluye una tarifa estimada no es una Confirmación de Pedido.

"Contenido de terceros" significa cualquier contenido, software u otros datos que no sean de propiedad de DigitalGlobe.

"Contratista" significa un individuo contratado por el Cliente, ya sea directamente o a través de una empresa de consultoría o de otra entidad, para prestar servicios en nombre de o en beneficio del Cliente.

"Derechos de Propiedad Intelectual" significa todos los derechos de secreto comercial, derechos de patentes, derechos de autor, derechos morales, derechos contractuales, derechos de marcas comerciales, marcas de servicio y otros derechos de propiedad en cualquier jurisdicción, pasados, presentes y futuros, incluyendo aquellos derechos sobre invenciones, software, nombres de dominio, conocimiento técnico, tecnología, métodos, procesos, información y tecnología.

"Derivado" significa cualquier adición, mejora, actualización, modificación, transformación, adaptación o trabajo derivado de o a un Producto, incluyendo, sin limitación, el cambio de formato del Producto a un formato o medio diferente del que se entrega al Cliente; cualquier adición o extracción de datos, información u otro contenido hacia o desde el Producto; o cualquier copia o reproducción del Producto. Un Derivado puede ser un Derivado de imagen o un Derivado de Rasgo.

"Derivado de imagen" significa un Derivado que contiene datos de imagen provenientes de un Producto que se ha modificado utilizando un proceso técnico o al cual se agregan otros datos, creados por el Cliente de acuerdo con la Sección 1(b)(i) de estos Términos de Licencia. Los Derivados de imágenes incluyen, sin limitación, ortorectificación, imágenes PAN, MS y PAN-Sharpened, y

modelos de elevación DEM, DSM, DTM, TIN y Point Cloud (incluyendo, sin limitación, modelos de edificios y 3D, batimetría y mapeado de lecho marino). Los Derivados de imágenes no pueden crearse a partir de Productos de Datos.

"Derivado de rasgo" significa un Derivado de un Producto que no contiene datos de imagen provenientes del Producto y es irreversible y está desligado de los datos de imagen en el Producto, excluyendo específicamente la ortorectificación, las imágenes PAN, MS y PAN-Sharpned, y los modelos de elevación DEM, DSM, DTM, TIN y Point Cloud (incluyendo, sin limitación, modelos de edificios y 3D, batimetría y mapeado de lecho marino), creados por el Cliente de acuerdo a la Sección 1(b)(ii) de estos Términos de Licencia.. Con respecto a Paisajes humanos, un Derivado de rasgo puede incluir no más de cincuenta por ciento (50%) de los datos proporcionados como parte del Producto.

"Descuento ONG/OMD" significa el descuento que se ofrece a un Cliente que es una organización no gubernamental, sin fines de lucro o una organización mundial de desarrollo, que contribuye o participa en proyectos de cooperación, educación, formación o en otras actividades humanitarias, de vanguardia o de control.

"Descuento para educación" significa que el descuento se extiende a un Cliente que es una universidad, colegio, instituto de formación técnica o escuela utilizando el Producto únicamente para fines educativos.

"Distribuidor certificado" significa un distribuidor autorizado por DigitalGlobe para vender licencias de uso de los Productos.

"Especificaciones del producto" significa, con respecto a cada Producto, la descripción y la especificación publicada por DigitalGlobe y disponible en <https://www.digitalglobe.com/legal/information>.

"Periodo" significa el periodo de tiempo durante el cual el Cliente tiene derecho a utilizar el Producto, de acuerdo a lo establecido en la Sección 3 de estos Términos de Licencia.

"Producto de datos" significa un Producto que es de naturaleza analítica, o un reporte, conjunto de datos u otra información, que puede incluir extractos de imágenes. Ejemplos de Productos de datos son Paisajes humanos y Reportes analíticos.

"Producto de imagen" significa un Producto que incluye imágenes de satélite o fotografías aéreas de propiedad o controladas por DigitalGlobe, incluyendo todos los metadatos.

"Producto de tasking" significa un Producto que permite al Cliente designar cuándo y dónde la constelación de satélites de DigitalGlobe debe recolectar los Productos de imágenes.

"Producto de tercero" significa un Producto que es un producto o servicio ofrecido por un Tercero que es distribuido por DigitalGlobe.

"Producto(s)" significa aquellos productos y servicios licenciados por el Cliente, según lo establecido en el Acuerdo de Cliente incluyendo, sin limitación, Productos de datos, Productos de imágenes, Productos de Tasking y Productos de terceros.

"Propósito comercial" significa la redistribución, retransmisión o publicación a cambio de una tarifa u otra consideración, que puede incluir, sin limitación: (a) la publicidad; (b) el uso en materiales y servicios de comercialización y promoción, en nombre de un cliente, comprador, empleador, empleado o para beneficio del Cliente; (c) el uso de cualquier material o servicio para la venta o para los cuales se pagan o reciben tarifas o cargos; y (d) el uso en cualquier libro, publicación de noticias o diario.

"Tercero" significa cualquier individuo, corporación, empresa de responsabilidad limitada, sociedad, u otra organización u organismo de gobierno que no es una parte de este Acuerdo y no es una Filial de DigitalGlobe.

"Términos y Condiciones del Producto" significa los Términos y Condiciones del Producto bajo los cuales DigitalGlobe proporciona el Producto al Cliente, disponibles en <https://www.digitalglobe.com/legal/information>.

"Uso interno" significa la utilización de Productos y Derivados permitidos únicamente para los propósitos comerciales internos del Cliente (sujeto a las restricciones establecidas en la Sección 4 de estos Términos de Licencia) y no para cualquier Propósito comercial.

"Usuario autorizado" es un empleado o Contratista que es autorizado por el Cliente a usar los Productos.